

Linamar
HUNGARY Zrt.

H-5600 Békéscsaba, Szarvasi u.
Tel.: (+36-66) 620-500
Fax.: (+36-66) 620-520

Delivery Note

86.-88. Szállítólevél

Div.

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI, NV.4
IT 70026 MODUGNO
ITALY
Acct. nr.: IT04886850728

Way Bill No.: Sz.levél szám:
Customer No.: Vevőszám :

15049749
33701232

Date : Dátum : FEB. 27, 2020
Responsible : Ugyintéző : Szabó Lejla
Your order No.: Önök rend.sz. : 22

We supply on our general terms of delivery familiar to you:

Page : Oldal : 1

Pos	Part nr.	Part Description	Quantity
001	2510609100-0 2510650000	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Renault Your order No.:22 Order No. : 000197 /027 S/N. BR 133674 Your ref. : 1320 db Commodity code: 8708509990	1320,00 pieces
002	2510609800-0 2510650100	MAGNA DCT-300 Diff. Housing Pre. Asm. for Daimler Your order No.:23 Order No. : 000198 /037 S/N. BR 134476 Your ref. : 1632 db Commodity code: 8708509990	1632,00 pieces

Bank info BIC/SWIFT: BNPAHUHX (EUR) HU29131000070250914001549781
Terms of delivery FCA
Place of dispatch BÉKÉSCSABA
Place of destination MODUGNO
Register NR. : 04-10-001384 , Békés megyei Cégbíróóság

Net weight :
Nettó súly : 11042,880 kg
Gross weight :
Bruttó súly : 13559,000 kg

Deliv. address : MAGNA PT S.P.A.
Szállítási cím :

IT VIA DEI CICLAMINI, NV.4
70026 MODUGNO
ITALY

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1320
Quantità effettiva: 180260863
Tipo Imballaggio: 11 5010218219
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 04/03/20
Firma

Renault:

PO: 5500043697
Net weight/pcs: 3,68 kg

Daimler:
PO: 5500043698
Net weight/pcs: 3,79 kg

TBA-500246: 28 pcs
TBA-500247: 28 pcs
TBA-501722: 168 pcs

Total colli: 28

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1632 180260864
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 17 5010218250
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 04/03/20
Firma

Lejla Szabó
Commercial Assistant

Katalin Nagyné
Shipping Co-ordinator

Linamar Autóipari és Gépgyártó
HUNGARY Zrt.
Főiroda: 5600 Békéscsaba, Szarvasi u. 86-88.
BNP HU29131000070250914001549781
Adószám: 10732346-2-04
P. 11.01.02

..... Issuer Permitter Entrance-Gate Spediteur Adressee

Példány: 4/4
 lap: 1

SZÁLLÍTÓLEVÉL / DELIVERY NOTE

S0000122613

 Dátum: 2020.02.27. 8:26:55
 Hivszám: 15A13049749

Számlázandó



S0000122613

Feladó/ SENDER:

Címzett/ RECEIVER:

LINAMAR HUNGARY ZRT. PRECISION PART
PPM Logisztika
HU-5600 BÉKÉSCSABA
SZARVASI ÚT 86-88.
MAGNA PT S.P.A.

IT-70026 MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI, NV.4

Megrendelő:

S.sz. C.sz./mat.num	ITJ/Vámtarifa szám	ME	db/ pcs	Nettósúly (kg)	Bruttósúly (kg)
BR. Megnevezés/ DESCRIPTION					
1. 2510609100-0	8708509990	db	1 320,000	4 997,520	4 997,520
MAGNA DCT-300 Diff. Housing					
2. 2510609800-0	8708509990	db	1 632,000	6 394,176	6 394,176
MAGNA DCT-300 Diff Housing					
összesen/sum:				11 391,696	11 391,696
11 042,880 kg össznnettó + 2 516,120 kg csomagcsúly = 13 559,000 kg mindösszesen					

Megjegyzés/ REMARK:

KTO Nr:

SZÁMLASZÁM: 40735

28 COLLI

EKAER: E2002273E686676



Bélyegző helye

 HUNGARY Autopart és Gépgyártó Zrt.
 Precision Part Manufacturing
 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
 BNP HU29131000070250914001549781
 Adószám: 1072346-2-04
 P-KER-02

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Feladó

Engedélyező

Átadó

Nagyné Katalin

Nagyné Katalin

Mérték:

Szállító cég	
Rendszám	JDP406 LT773
Sofőr aláírása	

SC9234V

 HUNGARY Autopart és Gépgyártó Zrt.
 Precision Part Manufacturing
 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
 BNP HU29131000070250914001549781
 Adószám: 1072346-2-04
 P-KER-02

Átvétel elismerése (aláírás, bélyegző, dátum)

 HUNGARY
 2020.02.27. 8:27:00
 1072346-2-04

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) LINAMAR HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			Péld N° 20									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 2000 1840												
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)												
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2020-02-27			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer EKAER szám: E2002273E686676												
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente Invoice Nr.: 40735															
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang			
28		COLLI		MAGNA DCT-300 DIFF		HOUSING		87085		13 559					
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe ADR														sum: 13 559	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó Sender Absender		Pénznem Currency Währung		Átvétő Consignee Empfänger			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung															
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen									
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Békéscsaba 2020-02-27 20						24 Az áru átvétele: Kelet: Goods received: Date on 20..... Gut empfangen: Datum am									
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Nagy Zoltán 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88						23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA) Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers 4 MAR 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									
25 Jármű azonosító Vehicle Fahrzeug		Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen JDP406 SC9234V		Hasznos terhelés Useful load Nutzlast LT773		Raksúly Gross weight Bruttogewicht 13 559 Tömeg Weight Masse									

Ilal az esetleges bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorában
 osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
 the last line of the column the particulars of the class, the number and the
 letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
 letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
 Buchstabe